

# Fresh Bucks 零售擴張

## 《小型食品零售商遴選過程概覽》

2021 年 3 月  
西雅圖市

### 目錄

<a href="#">I. 背景與介紹</a>	2
<a href="#">II. 遴選過程概覽</a>	2
<a href="#">III. 資格要求</a>	3
<a href="#">IV. 時間線及宣講會</a>	5
<a href="#">V. 為入選零售商提供電子福利集成及啟動資源</a>	6
<a href="#">VI. 對入選零售商的要求</a>	7
<a href="#">VII. 意向表問題及實地考察資格</a>	9
附件 A：優先社區的地圖及解釋	11

---

### 意向表—截止日期 2021 年 5 月 14 日

獲取意向表及提交指示，請點擊[此處](#)，意向表提交的截止時間為 5 月 14 日晚上 11:59。我們鼓勵有意向的零售商在提交意向表前查閱本文件。

### 有任何疑問？

如果您對 Fresh Bucks 或遴選過程有任何疑問，請發送電郵給 Alyssa Patrick，電郵地址為

[FreshBucksRetail@seattle.gov](mailto:FreshBucksRetail@seattle.gov) 或致電 206-256-5501。當您致電時，請留言說明您的語種，我們將請翻譯人員給您回撥電話。

## I. 背景與介紹

Fresh Bucks 是一項西雅圖的健康食品項目，由西雅圖市可持續發展與環境辦公室 (City of Seattle Office of Sustainability & Environment) 主導，旨在增加各個家庭和個人在食品方面的預算。截至 2021 年 1 月，近 1.2 萬家庭註冊了 Fresh Bucks 的代金券項目。參與該項目的家庭每月可獲得 40 美元，用以從參與該項目的農貿市場、農場攤位和商店購買**水果和蔬菜**。

Fresh Bucks 旨在透過代金券項目的集中註冊，消除低收入拉丁裔、黑人/非裔美國人、美洲印第安人/阿拉斯加土著 (American Indian/Alaska Native, AIAN)、夏威夷原住民和太平洋島民 (Native Hawaiian and Pacific Islanders, NHPI) 社區，以及移民和難民（尤其是存在語言障礙的移民和難民）在獲得健康食物方面的種族差異。至 2020 年，有 70% 的註冊者來自這些優先群體。

### Fresh Bucks 零售商擴張

2021 年，Fresh Bucks 不再使用紙質的代金券，轉而使用電子福利系統，讓顧客和零售商更便捷地享受該福利。在我們轉向使用新系統的同時，西雅圖市也在加大力度擴展 Fresh Bucks 的零售網絡。Fresh Bucks

尋求與零售商合作，這些零售商營造了深受所有文化群體、種族群體和語言群體歡迎的店鋪環境，並持續在重點人群居住和工作的社區提供各式各樣的優質新鮮農產品。我們當前的零售網絡涵蓋一家連鎖超市、五家小型食品零售商，以及西雅圖所有的農貿市場。2021 年，我們將遴選**多達三家的全新連鎖超市和/或獨立經營的食品雜貨店，以及多達八家的小型食品零售商**。本文件中的遴選過程和意向表是針對小型食品零售商。超市和雜貨店的遴選和申請請點擊[此處](#)。

## II. 小型食品零售商遴選過程概覽

這一零售網絡擴張重點關注提供具有文化特色的食品 and/或位於或接近獲取新鮮農產品途徑有限的社區的零售商，以及現有的 Fresh Bucks 零售商，其主要目標之一是增加小型獨立經營式食品零售商的數量，以便顧客可在這些零售商處使用 Fresh Bucks 福利（詳情請見第 4 頁）。我們將小型食品零售商定義為獨立經營的機構，在這樣的機構中，銷售雜貨是其商業模式的重要組成部分，且向西雅圖市申報的年收入不超過 200 萬美元。這包括但不限於小型市場、具有文化特色的食品雜貨店以及農場攤位。

### 遴選過程

我們將透過以下的兩步驟流程遴選**多達八家的小型食品零售商**：

**步驟 1：評估意向表** 要想申請，小型食品零售商首先需填寫並提交一份意向表（點擊[此處](#)獲取意向表）。由市工作人員和社區合夥人組成的評審小組將審查反饋，以評估資格、農產品挑選以及項目相關性（提供文化相關食品 and/或位於優先社區的零售商列於第 4 頁）。為了更好地服務於不同地域和文化背景的 Fresh Bucks 顧客群，評審過程將包括對整個 Fresh Bucks 零售網絡中的零售商的需求進行評估。我們的目標是為 Fresh Bucks 顧客提供盡可能多的獲取新鮮農產品的途徑，以及盡可能多的文化相關選擇。

**步驟 2：實地考察** 透過步驟 1 挑選出的零售商將獲邀參與實地考察。 Fresh Bucks 工作人員將視察挑選出的零售商，向其解釋更多關於該項目的內容，並評估其店鋪的準備情況和容量、農產品管理和社區參與度。實地考察將使用店鋪聯絡人的首選語言進行。實地考察後，Fresh Bucks 團隊將最終敲定零售商的遴選。

選定的小型食品零售商正式上崗的時間將因所需援助的水平及承包和技術集成流程的不同而有所差異。我們目標是在 2021 年至 2022 年間在新選定的門店啟用電子福利系統。我們將通知今年未入選的小型食品零售商未入選事宜，他們的訊息將被保留以供未來遴選使用。

### III. 資格要求

零售商必須滿足以下資質才會被予以考慮。此外，零售商必須至少屬於一種具有特定文化特色的食品雜貨店類別，或至少服務於下表列明的優先社區中的一個。

#### 所需資質

零售商必須滿足以下所有資質才有資格入選。

- 根據向西雅圖市財政和行政服務部門 (City of Seattle's Department of Finance and Administrative Services) 申報的經營營業 (B&O) 稅，零售商的年收入不得超過 200 萬美元。
- 零售商持有有效的西雅圖市營業執照。
- 零售商擁有納稅人識別號 (Taxpayer Identification Number)，並能夠應要求提交一份 IRS W-9 表。
- 零售商的商品庫存中一貫保持至少 10 種<sup>1</sup>新鮮農產品。
- 零售商擁有 Wi-Fi 或移動數據，以支持 Fresh Bucks 處理應用程式的使用。

---

<sup>1</sup> 農產品類型指的是互不相同的農產品，而非同種農產品的不同品種。例如，蘋果算作一種農產品，即使商店中提供不同品種的蘋果。

優先社區及具有特定文化特色的食品雜貨店

表 1：零售商必須至少屬於一種具有特定文化特色的食品雜貨店類別，或至少服務於本表所列明的優先社區中的一個。	
具有文化特色的優先食品雜貨店	優先社區
<ul style="list-style-type: none"> <li>● 亞洲雜貨店</li> <li>● 東非/清真雜貨店</li> <li>● 拉美雜貨店</li> </ul> <p>這些具有文化特色的食品雜貨店是在 2020 年對 Fresh Bucks 顧客的一份調查中，透過與 Fresh Bucks 合作的社區組織的對話而確定的。</p> <p><i>*注：本表所列明的任何滿足所需資質的雜貨店都是有資格的，即便它們不位於優先社區。</i></p>	<p><b>優先社區 1：</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● South Park/Delridge/High Point/Georgetown</li> <li>● Bitter Lake/Haller Lake/Lake City</li> <li>● International District/Beacon Hill/Central District/Belltown</li> </ul> <p><b>優先社區 2：</b> 種族和社會公平指數 (Race and Social Equity Index, RSE) 優先社區 (請查看附件 A 中的地圖)</p> <p><b>優先社區 1</b> 為 Fresh Bucks 顧客可能居住的地區，他們獲取新鮮農產品和/或 Fresh Bucks 零售商服務的途徑有限。</p> <p><b>優先社區 2</b> 為經西雅圖市 <a href="#">RSE 指數</a> 認為低收入人群佔比高，且人群受健康狀況和其他種族差異影響的地區。我們更傾向於選擇位於 <b>優先社區 1</b> 的零售商。請查看附件 A 中的 RSE 地圖，瞭解更多社區的詳情。</p> <p><i>*注：任何位於這些地區的或鄰近這些地區的小型食品零售商，一旦滿足其他所需資質，也是有資格的，即便它們不是具有特定文化特色的優先雜貨店。</i></p>

## IV. 時間線及宣講會

以下內容為遴選過程時間線的概述，提交意向表的位置以及宣講會的報名。

**表 2：遴選過程時間線**

活動	日期
<p><b>線上宣講會</b></p> <p>宣講會為零售商提供了就 Fresh Bucks 和遴選過程提問的機會。更多訊息及報名連結請見下方。</p>	<p>2021 年 4 月 8 日，星期四，下午 1:00</p> <p>2021 年 4 月 29 日，星期四，下午 3:00</p>
<p><b>意向表提交的截止時間</b></p> <p>意向表可點擊<a href="#">此處</a>獲取，且必須於晚上 11:59 之前提交表格可網上提交，也可致電 206-256-5503 提交。</p> <p>當您致電時，請留言說明您的語種，我們將請翻譯人員給您回撥電話。</p>	<p><b>2021 年 5 月 14 日，星期五，晚上 11:59</b></p>
<p><b>實地考察與評估</b></p> <p>由市工作人員和社區合夥人組成的評審小組將審查意向表，以確定將進入遴選過程實地考察階段的零售商。在實地考察過程中，我們將向零售商提供更多關於這一 Fresh Bucks 項目的資訊，並評估它們為實施該項目的店鋪準備情況及能力、農產品挑選和社區參與度。實地考察將使用店鋪聯絡人的首選語言進行。</p>	<p>6 月至 7 月</p>
<p><b>實地評估複核及遴選</b></p> <p>Fresh Bucks 團隊將複核實地考察評估，並對零售商進行優先級排序，以便遴選。</p>	<p>7 月</p>
<p><b>遴選和通知零售商</b></p> <p>入選零售商將於夏末被告知遴選結果。2021 年未入選的店鋪將被記錄至一份列表中並更新，供未來遴選使用。</p>	<p>8 月</p>
<p><b>合作商正式上崗</b></p> <p>上崗流程包括評估每個店鋪的啟動援助和能力需求、合同談判和簽署、在店鋪建設電子福利系統以及員工培訓。</p>	<p>合作商將於 2021 年初秋正式上崗。正式上崗的時間將因所需援助的水平及承包和技術集成流程的不同而有所差異。</p>

## 宣講會

我們鼓勵有意向的零售商參加兩場宣講會中一場，這兩場宣講會均由 Fresh Bucks 工作人員主講。宣講會為零售商提供了提問、以及聆聽零售合作商機會概述和遴選過程的機會。

宣講會將於線上召開，您可線上參與或撥打電話聆聽。語言傳譯及其他援助可視需求提供。我們鼓勵零售商在每場宣講會的至少一週前使用以下連結報名，以便我們有時間安排必要的援助。

### 宣講會日期及時間

- 2021 年 4 月 8 日，星期四，下午 1:00 | 若您有住宿需求，請於 2021 年 4 月 5 日前點擊此處 [報名](#)。
- 2021 年 4 月 29 日，星期四，下午 3:00 | 若您有住宿需求，請於 2021 年 4 月 22 日前點擊此處 [報名](#)。

## V. 為入選零售商提供電子福利集成及啟動資源

透過新的電子福利系統，Fresh Bucks 顧客每月可以透過借記卡和/或手機應用cheng領取福利。Fresh Bucks 小型食品零售商將使用平板或手機上的 Fresh Bucks 應用程式來處理 Fresh Bucks 交易。以下資訊關於技術集成、相關費用和我市提供給入選零售商的援助。

表 3：技術、費用及可獲取的援助

電子福利技術	技術集成費用	可獲取的援助
<p><b>手機應用程式</b> 電子福利的供應商 Solutran 提供了一個基於平板電腦的數字應用程式，這一應用程式獨立於店鋪現有的銷售終端 (Point of Sale, POS) 系統和收銀機。</p>	<p>電子福利技術要求每年支付許可費和交易手續費。 西雅圖市為小型零售商提供財務支持，以支付這些費用。例如，西雅圖市將支付以下費用：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 每年支付給 5 個獨特用戶的許可費。</li> <li>• 每個供應商每年多達 500 美元的交易手續費（每年有近 3,333 筆交易）。</li> </ul> <p>零售商將負責支付超額的許可費和交易手續費。 每個的店鋪的成本不同，因此西雅圖市將向入選零售商提供一份更為詳實的成本估算，作</p>	<p>除了在「費用」一欄中列出的費用減免外，西雅圖市還提供以下援助：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 為了在項目實施的啟動成本方面提供協助，西雅圖市將向零售商支付一筆服務費，為期兩年，每年不超過 <b>3,500 美元</b>。</li> <li>• 西雅圖市的 Fresh Bucks 工作人員在上崗過程中充當零售商和電子福利供應商之間的聯絡員，並為門店員工提供培訓。</li> </ul>

	<p>為上崗流程的一部分。 店鋪還需要在每個收銀台處安裝平板電腦和/或移動設備來處理電子福利。</p>	
--	---	--

## VI. 對入選零售商的要求

透過這一過程被選定為 Fresh Bucks 合作夥伴的零售商將與西雅圖市和電子福利供應商簽訂合同，接收並接受 Fresh Bucks 顧客支出的報銷。零售商將需要參與年度更新流程。我們的目標是繼續與滿足年度更新標準的零售合作夥伴簽訂合同，以便每年為 Fresh Bucks 顧客維持其熟悉的服務點。

入選零售商必須滿足以下要求：

- 向西雅圖市和電子福利供應商提供納稅人標識號、IRS W-9 表格和保險訊息，以及電子福利供應商用於制定報銷的任何其他文件。
- 支付超出西雅圖市提供的費用減免和能力資金範圍的技術集成相關費用（如表 3 所示）。
- 為使用 Fresh Bucks 的人們營造並維持一個舒適的環境和積極的購物體驗，包括待人友善、知識淵博的收銀員和必要的標識。
- 根據西雅圖市的指導方針使用 Fresh Bucks 的品牌、標誌和營銷材料。零售商製作的任何包含 Fresh Bucks 的材料必須與西雅圖市合作開發，並獲得西雅圖市的批准。
- 確保店鋪經理、收銀員和客戶服務代表就如何使用電子福利系統、處理 Fresh Bucks 交易和幫助 Fresh Bucks 顧客使用優惠接受初步培訓和持續性培訓。這包括參與西雅圖市提供的培訓及為新員工提供培訓。
- 監督 Fresh Bucks 交易，以確保顧客將 Fresh Bucks 福利費只用於購買符合條件的商品（水果和蔬菜）。
- 追蹤和監督所有的項目政策，並向西雅圖市通報項目改進問題。

作為協議的一部分，**西雅圖市**將：

- 就處理電子福利和協助客戶交易向零售商員工提供初步培訓和材料。這將包括介紹情況和培訓培訓人員的課程，以及翻譯成各種相關語言的培訓材料。
- 提供為期兩年的服務費，每年不超過 3,500 美元，作為與項目實施相關的啟動費用。
- 每年為 5 個獨特用戶提供的許可費減免以及為供應商提供的多達 500 美元的交易手續費減免（每個供應商每年進行約 3,333 筆交易）。
- 設計營銷材料，幫助零售商推廣 Fresh Bucks 的使用。
- 提供持續性的技術協助，確保電子福利成功實施。

## VII. 意向表問題及實地考察資格

由市工作人員和社區合夥人組成的評審小組將審查意向表，以評估零售商的資格，考量不同有意向的零售商的組合如何滿足 Fresh Bucks 顧客的需求和偏好。意向表問題的概述如下，其中包含關於如何使用這些問題評估資格及對零售商進行實地考察優先級排序的資訊。審查過程還將包括對整個 Fresh Bucks 零售網絡的漏洞進行評估，考慮不同商店的組合將如何為 Fresh Bucks 顧客提供盡可能多的新鮮農產品和文化相關選擇。

意向表問題	目的/評估標準
零售商名稱： 主要聯絡方式： 聯絡人職銜： 聯絡人電話號碼： 備用電話號碼（選填）： 聯絡人首選語言： 聯絡人電郵（選填）：	零售商的身份訊息將用於聯絡入選店鋪，以安排實地考察和確定語言需求。
請向我們提供零售商的位置地址：	零售商的地址將用於評估其是否位於或鄰近（0.25 英里內）優先社區 1 或優先社區 2（請查閱附件 A 中的地圖或第 4 頁的表格）。 欲獲得資格，零售商必須至少屬於一種具有特定文化特色的食品雜貨店類別，或至少服務於優先社區中的一個。 零售商的地址和位置還將用於評估其與公共交通站點的距離。靠近交通站點的零售商將被優先考慮。
您是否持有有效的西雅圖市營業執照？請提供該執照的編號。	營業執照將用於確定零售商已向西雅圖市報備。欲獲得資格，店鋪必須持有西雅圖市營業執照。
您的店鋪裡是否有平板或手機能接入的 Wi-Fi，以處理 Fresh Bucks 福利？	處理 Fresh Bucks 交易需要 Wi-Fi 或可靠的移動連結。 欲獲得資格，店鋪必須有 Wi-Fi 和/或可靠的移動連結。





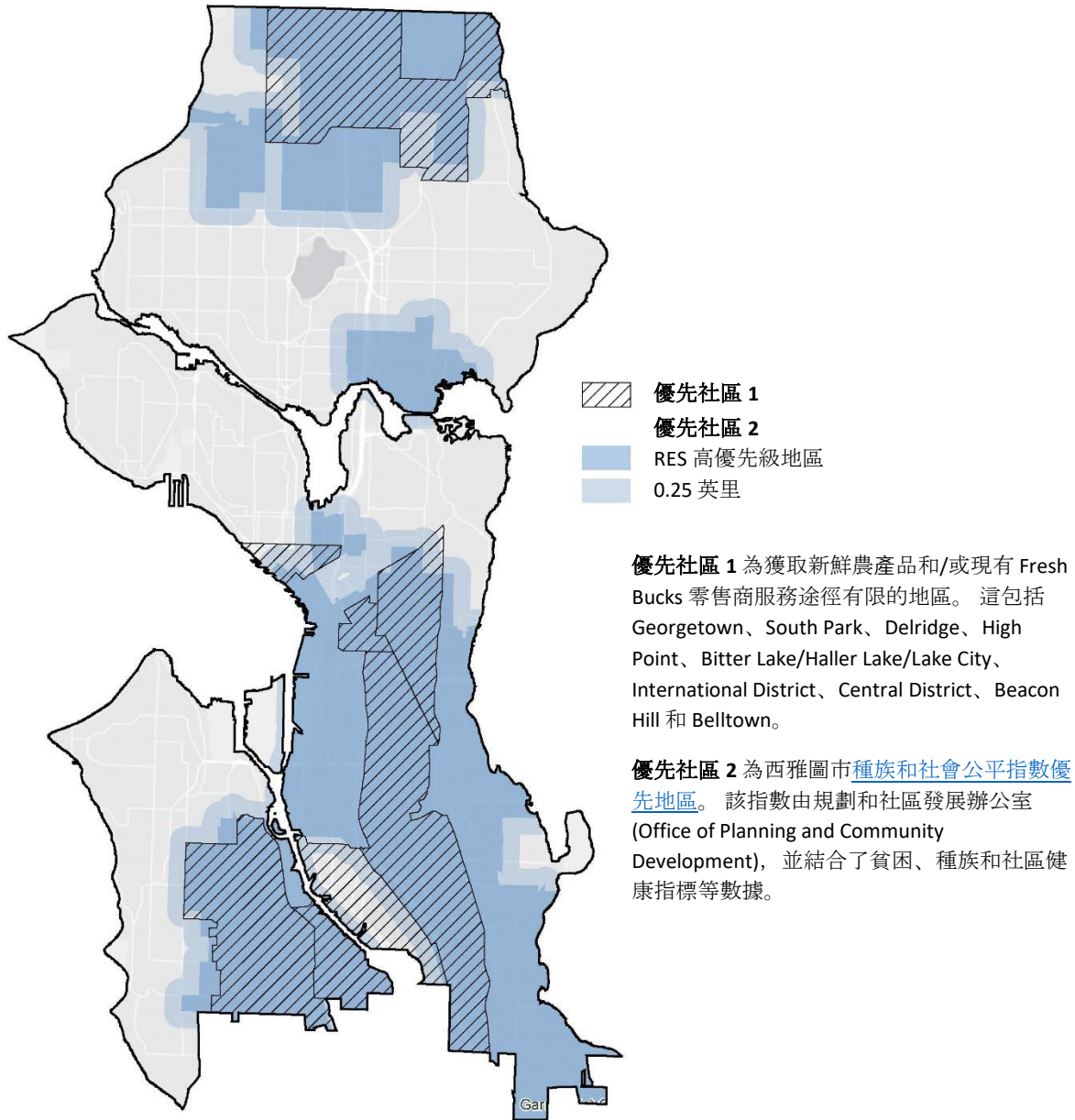
意向表問題	目的/評估標準
<p>您店鋪的所有權是否至少有 51% 由女性和/或少數族裔持有？</p>	<p>西雅圖市將女性和少數族裔擁有的企業 (Women and Minority Owned Businesses, WMBE) 定義為女性或少數族裔持有 51% 所有權的企業。西雅圖市積極支持與 WMBE 承包商的合作。符合這一標準的零售商將被優先考慮。</p>
<p>您一天的庫存中有多少種農產品？</p>	<p>您獲得資格，店鋪庫存必須保持含有至少 10 種農產品。提供 10 種以上農產品的零售商將被優先考慮。</p>
<p>您銷售的農產品是否針對特定的文化群體或種族群體，或滿足特定的飲食需求？如是，請說明您的店鋪針對的哪個文化群體或種族群體和滿足怎樣的飲食需求。</p>	<p>這些具有文化特色的食品雜貨店是在 2020 年對 Fresh Bucks 顧客的一份調查中，透過與 Fresh Bucks 合作的社區組織的對話而確定的：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 亞洲雜貨店</li> <li>• 東非/清真雜貨店</li> <li>• 拉美雜貨店</li> </ul> <p>您獲得資格，零售商必須至少屬於一種具有特定文化特色的食品雜貨店類別，或至少服務於優先社區中的一個。</p>
<p>為何您有興趣成為 Fresh Bucks 的零售商？</p>	<p>該問題的回答將有助於 Fresh Bucks 團隊評估零售商對這一項目的熟悉程度，以及他們成為 Fresh Bucks 合作夥伴的希望/理由。</p>
<p>您獲得成為小型食品零售商的資格，您的店鋪在西雅圖的年收入不得超過 200 萬美元。我們將根據向西雅圖市財政和行政服務部門 (City of Seattle Finance and Administrative Services) 提交的經營營業 (B&amp;O) 稅申報來評估年收入。透過提交意向表，您將授權西雅圖市可持續發展與環境辦公室 (City of Seattle Office of Sustainability and Environment) 獲取和審查您店鋪的 B&amp;O 稅務資訊。</p>	<p>您的 B&amp;O 稅務申報將用於確認您的年收入。</p> <p>您獲得資格，您店鋪的年收入不得超過 200 萬美元。</p>



## 附件 A：2021 年小型零售商優先社區

以下是優先級高的種族和社會公平指數社區地圖，以及關於獲取新鮮農產品和現有 Fresh Bucks 零售商服務途徑有限的社區的額外資訊。

### 2021 年 Fresh Bucks 零售優先社區



優先社區 1 獲取新鮮農產品和現有 Fresh Bucks 零售商服務的途徑有限，進一步的解釋如下：



- **South Park、Delridge、High Point 和 Georgetown。** 西雅圖金郡的公共衛生部門發現，這些社區在影響健康食品獲取的三個主要因素上存在重疊：低收入居民佔比高、前往健康食品零售商的路途時間較長、不健康食品零售商的比重高。<sup>2</sup> 這四個社區現今只有兩家 Fresh Bucks 零售商。
- **Bitter Lake、Haller Lake、Northgate 和 Lake City。** 這些位於西雅圖市北部的社區經美國農業部 (United States Department of Agriculture, USDA) 認定，大部分居民與其最近的超市之間的距離都超過半英里。此外，在 [《2019 年健康食品供應報告》](#) 中，公共衛生部門在這些社區中發現了低收入居民在獲取健康食品方面可能面臨挑戰的小區域。該地區目前也只有一家 Fresh Bucks 零售商。
- **International District、Beacon Hill、Central District 和 Belltown。** 在 International District、Central District 和 Belltown，現有的農產品和 Fresh Bucks 選擇主要為農貿市場和農場攤位，且供應時間有限。Beacon Hill 的部分地區無法接收任何 Fresh Bucks 零售商的服務。

---

<sup>2</sup> 這是基於西雅圖金郡公共衛生部門 (PHSKC) [《健康食品供應和食品銀行網絡報告》](#) 中分析的 2019 年的數據。關於健康食品優先地區的討論始於本報告第 23 頁。